

OVIDIU'S MATURITY POETRY – A FUNDAMENTALLY ONTOLOGICAL EXPERIENCE

Dorica COCA

"Al. Ioan Cuza" University of Iași

Abstract: Ovidius had become the spoiled poet in the high networks of Rome, and Augustus, in his effort to revive the virtues and the life ideals of the past, wanted a literature which was able to influence the masses, to eulogize the countryside life and to encourage the restoration of the old cults and religious beliefs.

After a long period in which he wrote love poems, he sensed that "necessitas" to write works which would please emperor Augustus. He therefore composes Metamorphoses and Fasti.

Keywords: Ovidius, Augustus, necessitas, Metamorphoses, Fasti.

Ca să se mențină, Imperiul trebuia nu numai să-și asigure puterea militară, ci și să câștige atașamentul maselor. Ca întotdeauna după răsturnări politice, coexistau înflăcărări și deziluzii, speranțe și dușmăanii mocnite. *Un stăpân nou este totdeauna aspru*, spunea Eschil, iar Augustus, pentru a demola ideea, trebuia să găsească cele mai cumpănite măsuri pentru a-i dezarma pe învinși și nemulțumiți. Îi trebuia o propagandă eficientă.

Augustus face propagandă prin monede, organizează spectacole, ceremonii onorifice și slujbe religioase, dar un mijloc propagandistic mai eficient putea fi literatura, deoarece scriitorii erau apropiați de oamenii puterii. Dar, nu unul dintre scriitorii *minores* putea să facă acest lucru, avea nevoie de un Vergilius, un Horatius, un Propertius și un Ovidius.

Vergilius compusese epopeea națională, *Eneida*, poetul epic Cornelius Severus, prietenul său, glorificase războiul naval din Sicilia dintre Octavianus Augustus și Sextus Pompeius, poetul Caius Rabirius elogiase victoria de la Actium, precedată de perioada zbuciumată a războaielor civile, iar Horatius a scris *Ode* dedicate Romei sau lui Augustus și *Epode*, raportându-se la evenimentele și problemele politice ale vremii. Ovidius scrisese douăzeci și cinci de ani poezie de dragoste. Era oarecum momentul să scrie și altceva, dintr-un soi de precauție, în tot cazul simțea o *necessitas*. Și nu voia să scrie orice, voia să scrie ceva ce nu s-a mai scris la Roma. Compune astfel, *Metamorphoses*, veritabil compendiu al mitologiei grecești, în cincisprezece cărți scrise în hexamtru dactilic, corelat în mare măsură cu diversele legende romane, o panoramă asupra transformărilor suferite în timp de lucruri și ființe. O operă de credințe și simboluri, de vedenii și chipuri reale, o operă diversă prin genuri și subiecte, prin idei și personaje, care îți provoacă senzații puternice, a cărei lectură te ține cu sufletul la gură.

Ovidius lucrase la ea șapte ani, înfățișând uimitor de multe amănunte din mitologie și legende, vădind un spirit pătruns de o curiozitate vie, de o inventivitate însuflețită, o preferință accentuată pentru ținuturile miraculoase ale legendelor.

Dacă până acum, în operele anterioare, descriesese doar stări sufletești legate de dragoste, fără fapte, situații, evenimente concrete doar pentru a pune în lumină o stare

sufletească, acum înfățișează reacții sufletești, culori puternice, tablouri compuse din scene din viața aspră, reală, mânuiește cu iscusință arta portretului.

Cititorii operelor înaintașilor, epei istorice, eroico-legendare, nu au fost prea captivați și nici legendele lui nu ar fi fost apreciate dacă nu emanau acel fior al sentimentului omenesc, acea durere omenească dezvelită de veșmântul fantastic și transpusă în situații cotidiene.

Dorind să arate că el, *tenerorum lusor amorum*¹, e stăpân pe tehnica absolută de abordare a oricărui subiect, începe prima carte din *Metamorphoses*, cu un subiect plurivalent, cosmogonia.

Nu e întâmplător că Metamorfozele se deschid cu tabloul cosmogoniei. Una dintre cele mai fascinante și mai *ofertante* teme ale literaturii tuturor timpurilor, apariția lumii, a vieții, a constituit un subiect predilect pentru majoritatea marilor scriitori și filosofi, indiferent de timpul în care au trăit.

Cu atât mai mult o operă ce pare a fi corespondentul literar și artistic al principiului enunțat de filosofii greci, conform căruia *totul curge - Πάντα ῥεῖ*²- trebuia să pornească de la începuturi, *din genuni*, pentru că altfel, însăși opera ar fi avut o arhitectură incertă, apărând nu din spuma valurilor, precum Afrodita, ci din efluxul creator al unui poet care însă ar fi sfidat oarecum cronologia.

Tabloul cosmogonic este astfel punctul de început al lanțului metamorfozelor, care ilustrează ideea de schimbare, în absolutul ei. Dacă am încerca să găsim, în spiritul teoriei ideilor pure, enunțată de Platon, *ideea pură a Metamorfozelor*, aceasta ar fi – că totul se transformă. Și dacă ar trebui să alegem pasajul din operă care o pune în valoare cel mai bine, el ar fi cel cosmogonic.

În lumea *Metamorfozelor* apar zei cu caractere diferite, diverse tipuri umane, urmărite parcă de *culpa* și prigonite de *hybris*, pe care Ovidius nu le critica pentru că nu era moralist și rigid nici în viață, nici când povestea despre ființe pedepsite pentru păcatele lor.

Găsim astfel, femei devotate total, trăind doar pentru iubire, soții fidele, mame îndurerate, femei jertfite, înșelate, trufașe, active, voluntare, cu inițiativă, toate plăsmite pe fondul miturilor și legendelor sau poate pornite dintr-un fapt adevărat.

Legenda despre expediția argonauților, despre războiul troian, despre peregrinările lui Odiseu, despre regii tebani, nu sunt în adevăratul sens al cuvântului mituri, deși în ele se întâlnesc adeseori figuri și motive mitologice. Ele sunt în ansamblu legende istorice care conțin un sâmbure istoric real. S. Tokarev.

În afara multor tipologii umane, remarcăm o caracteristică a poeziei ovidiene, în general, dar a *Metamorfozelor*, în special, și anume acel sentiment de compătimire, de îngăduință și de slăbiciune față de oamenii smeriți, sărmani și blânzi, față de simțămintele și încercările lor, chiar și față de viețuitoare, arbori, plante, flori, toate înzestrate cu suflet omenesc, însușire care nu se regăsește la ceilalți poeți ai vremii sale. Prin aceasta a arătat că nu este doar cântăreț al iubirii, ci și al urii, nu numai al luminii, ci și al întunericului, nu numai al fastului, ci și al sărăciei. Și ca o ironie a sorții, ca patrie a Foamei alege chiar sălbaticile ținuturi scitice.

¹ *Tristia*, IV, 10, v. 1.

² Πάντα ῥεῖ καὶ οὐδὲν μένει- *Totul curge, nimic nu rămâne neschimbat* - Heraclit.

Opera capătă valoare din ce în ce mai mare în timp, deoarece toate celelalte culegeri asemănătoare ale poezilor alexandrini s-au pierdut, rămânând pentru viitor singurul izvor mitologic, tezaur de fantezie și farmec.

Metamorfozele au fost cizelate până în momentul cel din urmă dar, frământat de gândul că nu sunt la înălțimea așteptărilor cititorilor săi, le-a adăugat șase versuri la început:

*Tu, care iei în mână aceste cărți orfane,
În Roma ta iubită un loc să le gătești!
Nu le huli; în lume n-au fost de mine date,
Ci smulse de pe pragul sărmanului poet.
Greșelile pe care le vei găsi în ele
Le-aș fi-ndreptat desigur, de-aș fi putut s-o fac.³*

Poemul este străbătut de acel fior poetic viu care te atrage, te captivează, deoarece se vede că Ovidius voia altceva decât ce se scrisese până atunci, a făcut eforturi, căci fără devotamentul și dragostea artistului, opera nu prinde viață, ca în legenda lui Pygmalion, și a reușit: o astfel de operă nu se scrisese până atunci la Roma.

Din considerente legate de acea *necessitas* menționată mai sus, în sensul de constrângere⁴, Ovidius își propune un alt mare proiect, o operă națională, tot sub o formă neexperimentată de niciun alt poet roman, o operă savantă și în același timp populară, în distih elegiac, *Fasti*.

Își propune să transforme într-o operă profundă, poetică și expresivă materia aridă și aspră a *Fastelor*, carte în care colegiile pontifilor consemnau zilele *faste* și *nefaste*, aprobate și neaprobate, adică zilele în care era permisă orice activitate publică și zilele în care nu se lucra. Ovidius, precum Vergilius în *Georgice*, în versuri de o egală frumusețe, evocă viața la țară cu gândul la lucrătorii câmpurilor care în acele zile de iarnă se bucurau de o binemeritată odihnă, dându-le sfaturi și urându-le ca anul nou să le aducă recolte bogate. Pacea din acele vremuri dăruiește bunăstare și abundență, adică totul e prezentat într-o cromatică variată, de alb, roșu, galben, verde, negru și albastru închis, subiect tratat de filologul clasicist Florica Bechet într-o analiză a cromaticii în opera *Fasti*⁵.

Ovidius își propusese să dedice câte o carte fiecărei luni, dar nu a reușit decât pentru primele șase luni ale anului, cizelând *Fastele*, la fel ca și *Metamorfozele* până la moarte; se poate prezuma că a scris și pentru celelalte luni și opera s-a pierdut. De fapt, e posibil să fi abandonat finalizarea operei *Fasti*, deoarece atunci Augustus a preluat funcția de *Pontifex Maximus* și a corectat unele greșeli din calendarul iulian. Urmând modelul lui Callimachos, Ovidius parcurge calendarul roman, explică originile unor orașe, familii, ceremonii și obiceiurile importantelor sărbători ale romanilor, inserând povestiri mitice, informații astronomice, agricole potrivite fiecărui anotimp. Recurge la mitologia greacă și la folclorul italic, narând miturile în corelație cu anumite evenimente istorice și legendare. Toate aceste subiecte îi erau la îndemână pentru că, în copilărie, asistase la diferite ceremonii, ascultase multe legende și avea preocupări etiologice.

³ *Tristia*, I, 7, v. 35-40.

⁴ Danielle Porte a demonstrat că *Fasti* a fost scrisă la comanda puterii imperiale.

⁵ Florica Bechet, *The Colors of Exile*, *Analele Științifice ale Universității Ovidius Constanța*, Seria Filologie, 2010.

Nu numai că acest poem se conforma îndemnurilor lui Augustus și răspundea cerințelor lui de restaurator al moralei tradiționale, dar împăratul apărea în poem ca o *reîntrupare* a lui Romulus și, inițial, chiar i-a fost dedicat, principalul obiectiv fiind glorificarea Romei și a lui Augustus. Apoi, în anul 14 p.Chr., murind Augustus, schimbă primele versuri și îl dedică poemul lui Germanicus, pasionat de litere.

Evocă trecutul Romei, omagiază sacrificiul și patriotismul ginții Fabia:

*Asta fu ziua aceea în care de arme veiene
Fabii cei viteji trei sute șase-au căzut.
Numai o casă a fost și puterea, și sprijinul Romei,
Cei dintr-o gintă-au luat armele ce trebuiau.
Nobili oșteni ies la luptă, toți dintr-o singură castră;
Oricare-ai vrea din ei de comandant era bun⁶.*

Elogiază membrii familiei imperiale: pe Iulius Caesar și reforma lui calendaristică, pe Germanicus, pe Tiberius, chiar și pe Livia, dar perseverent, pe Augustus, ca răzbunător al lui Caesar, învingător al lui Antonius și al partilor. Îl declară pe împărat *sanctus*, echivalentul lui *augustus* și îl deifică, dar aceste fragmente, se pare, nu au fost apreciate de imperator. Probabil era prea târziu sau Augustus din teama de a nu cădea în ridicol avea impresia că tot ceea ce scrie spiritualul și ironicul Ovidius duce spre parodiere.

Informațiile lăsate prin aceste opere sunt valoroase, conținând detalii despre desfășurarea sărbătorilor romane.

Aici îl laudă pe Augustus cu o anumită măsură, dar, urând lingușirea și flatarea exagerată, rămâne demn până la capăt.

Bibliografie:

Ovidiu, *Opere*, Editura Gunivas, *Heroide, Amoruri, Arta iubirii, Remediile iubirii, Cosmetice*. Traducere de Maria-Valeria Petrescu, București, Minerva, 1977. *Metamorfoze*, traducere de Ion Florescu. Revizuirea traducerii și note de Petru Creția, București, Editura Academiei RPR, 1959. *Fastele*, Traducere de Ion Florescu și Traian Costa. Note de Traian Costa, București, Editura Academiei RPR, 1965. *Tristele, Ponticle*, Traducere de Theodor Naum, București, Univers, 1972, Colecția Aetra, Chișinău, 2001.

Ovidiu, *Metamorfoze. Cartea I*, traducere de Scarlat Barbu Tâmpăanu, ediție îngrijită și introducere de Nicolae Vasilescu-Capsali și Dan Râpă-Buicliu, prefață de Nicolae Lascu, București, 1975.

Bechet, Florica, *The Colors of Exile*, Analele Științifice ale Universității Ovidius Constanța, Seria Filologie, 2010.

⁶ *Fasti*, 2, v. 195 – 200.